

1. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ
GEOGRAPHIC CHARACTERISTICS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

Մայրաքաղաքը՝ ք.Երևան Capital - Yerevan City		Столица - г. Ереван
Հայաստանի Հանրապետությունը գտնվում է Ասիայի հարավ-արևմուտքում <i>The Republic of Armenia is situated in the South-West of Asia</i>		<i>Республика Армения расположена на юго-западе Азии</i>
Տարածքը, կմ² Territory, km²	29743	Территория, км²
անտառներ, % <i>forests, %</i>	11.2	լеса, %
ջրային տարածք, % <i>water areas, %</i>	5.6	воды, %
գյուղատնտեսական հողատեսքեր, % <i>agricultural lands, %</i>	46.8	сельскохозяйственные угодья, %
այլ հողեր, % <i>other lands, %</i>	36.4	прочие земли, %
Առավելագույն ձգվածությունը, կմ The greatest extend, km		Наибольшая протяженность, км
Հյուսիսից՝ հարավ-արևելք <i>From North to South-East</i>	360	<i>С севера на юго-восток</i>
Արևմուտքից արևելք <i>From West to East</i>	200	<i>С запада на восток</i>
Ամենաբարձր կետերը, մ The highest points, m		Самые высокие точки, м
Արագած <i>Aragatz</i>	4090	<i>Арагац</i>
Կապուտջուղ <i>Kaputjugh</i>	3906	<i>Капутджух</i>
Աժդահակ <i>Ajdahak</i>	3598	<i>Аждаак</i>
Պետական սահմանը State border		Государственная граница
Հյուսիսում՝ Վրաստանի հետ <i>In the North with Georgia</i>		<i>На севере - с Грузией</i>
Արևելքում՝ Ադրբեջանի հետ <i>In the East with Azerbaijan</i>		<i>На востоке - с Азербайджаном</i>
Արևմուտքում և հարավ-արևմուտքում՝ Թուրքիայի հետ <i>In the West and South-West with Turkey</i>		<i>На западе и юго-западе - с Турцией</i>
Հարավում՝ Իրանի հետ <i>In the South with Iran</i>		<i>На юге - с Ираном</i>

Ամենաերկար գետերը, կմ (ըստ վերջին հիդրոլոգիական հատվածի) <i>The longest rivers, km</i> (according to the last hydrologic section)		Самые длинные реки, км (последнемуогидрологическому створу)	
Արարս <i>Araks</i>	1072	Արակс	
Որոտան <i>Vorotan</i>	178	Воротан	
Դեբեդ <i>Debed</i>	176	Дебед	
Հրազդան <i>Hrazdan</i>	141	Раздан	
Աղստև <i>Agstev</i>	133	Агстев	
Արփա <i>Arpa</i>	128	Арпа	
Ամենախոշոր լիճը, կմ ² <i>The greatest lake, km²</i>		Самое крупное озеро, км ²	
Սևան <i>Sevan</i>	1253.8	Севан	
Միջին ջերմաստիճանը <i>Average temperature</i>		Средняя температура	
Հունվար <i>January</i>	-6.8 ⁰ C	Январь	
Հուլիս <i>July</i>	+17.1 ⁰ C	Июль	

**2. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾՔԸ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ
ՎԱՐՉԱՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՍԱՆ, 2006 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ**
*TERRITORY AND POPULATION OF REPUBLIC OF ARMENIA BY THE ADMINISTRATIVE-TERRITORIAL
DIVISION, as of January 1, 2006*
**ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО АДМИНИСТРАТИВНО-
ТЕРРИТОРИАЛЬНОМУ ДЕЛЕНИЮ, на 1 января 2006 года**

	Տարածքը, կմ ² <i>Territory, km²</i> <i>Территория, км²</i>	Բնակչությունը, հազ. մարդ ¹ <i>Population, thsd¹</i> <i>Население, тыс. человек¹</i>	Բնակչության խտու- թյունը կմ ² վրա <i>Population, density per km²</i> <i>Плотность населения на 1 км²</i>	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	29743²	3219.2	108	Республика Армения
ք. Երևան <i>Yerevan City</i>	227	1103.8	4863	г. Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	2753	139.5	51	Арагацотни
Արարատ <i>Ararat</i>	2096	274.2	131	Арарат
Արմավիր <i>Armavir</i>	1242	279.2	225	Армавир
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	5348 ²	239.4	45	Гегаркуник
Լոռի <i>Lory</i>	3789	283.4	75	Лори
Կոտայք <i>Kotayk</i>	2089	275.1	132	Котайк
Շիրակ <i>Shirak</i>	2681	281.4	105	Ширак
Սյունիք <i>Syunik</i>	4506	153.0	34	Сюник
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	2308	55.8	24	Вайоц дзор
Տավուշ <i>Tavush</i>	2704	134.4	50	Тавуш

¹ Ներկայացված է ՀՀ սնտակսան բնակչության թվաքանակի ցուցանիշը:
The indicator of the number of de jure population is presented RA.
Представлен показатель численности постоянного населения РА.

² Ներառյալ Սևանա լիճը:
Including the lake Sevan.
Включая озеро Севан.

3. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱԶՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ, 2006 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ

POPULATION OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY MARZES, as of January 1, 2006

ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО МАРЗАМ, на 1 января 2006 года

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	Ամբողջ բնակչությունը <i>Total population</i> <i>Все население</i>	այդ թվում - <i>of which - в том числе</i>		
		քաղաքային <i>urban</i> <i>городское</i>	գյուղական <i>rural</i> <i>сельское</i>	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	3219.2	2062.6	1156.6	Республика Армения
ք.Երևան <i>Yerevan City</i>	1103.8	1103.8	-	Շ.Երևան
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	139.5	33.0	106.5	Արագածոտն
Արարատ <i>Ararat</i>	274.2	80.7	193.5	Արարատ
Արմավիր <i>Armavir</i>	279.2	99.2	180.0	Արմավիր
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	239.4	79.7	159.7	Գեղարքունիք
Լոռի <i>Lory</i>	283.4	166.7	116.7	Լոռի
Կոտայք <i>Kotayk</i>	275.1	154.5	120.6	Կոտայք
Շիրակ <i>Shirak</i>	281.4	171.4	110.0	Շիրակ
Սյունիք <i>Syunik</i>	153.0	103.8	49.2	Սյունիք
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	55.8	19.4	36.4	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	134.4	50.4	84.0	Տավուշ

4. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԱՂԱՔԱՅԻՆ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՆԱԿԱԶՈՒԹՈՒՆԸ, տարեկան

POPULATION OF URBAN COMMUNITIES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA,

at the beginning of the year

НАСЕЛЕНИЕ ГОРОДСКИХ ОБЩИН РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ, на начало года

(1000 մարդ)
(1000 persons)

(1000 человек)

	2002	2003	2004	2005	2006	
Աբովյան <i>Abovian</i>	44.6	44.5	44.6	44.8	45.0	Աբովյան
Ալավերդի <i>Alaverdi</i>	17.2	17.1	17.0	17.0	16.8	Ալավերդի
Աշտարակ <i>Asharak</i>	21.5	21.5	21.5	21.5	21.5	Աշտարակ

Ընդհանուր նկարագիր - General description - Общий обзор

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
Արարատ <i>Ararat</i>	20.4	20.5	20.5	20.6	20.6	<i>Арарат</i>
Արթիկ <i>Artik</i>	17.6	17.5	17.4	17.3	17.3	<i>Артик</i>
Արմավիր <i>Armavir</i>	32.1	32.2	32.2	32.3	32.3	<i>Армавир</i>
Արտաշատ <i>Artashat</i>	25.1	25.1	25.2	25.2	25.1	<i>Арташат</i>
Ապարան <i>Aparan</i>	6.6	6.6	6.6	6.6	6.6	<i>Апаран</i>
Ագարակ <i>Agarak</i>	4.8	4.8	4.8	4.8	4.8	<i>Агарак</i>
Ախթալա <i>Akhtala</i>	2.5	2.4	2.5	2.4	2.4	<i>Ахтала</i>
Բերդ <i>Berd</i>	8.8	8.7	8.7	8.7	8.7	<i>Берд</i>
Բյուրեղավան <i>Byureghavan</i>	8.1	8.2	8.2	8.2	8.3	<i>Бюрегаван</i>
Վանաձոր <i>Vanadzor</i>	107.3	106.3	106.1	105.7	105.5	<i>Ванадзор</i>
Վեդի <i>Vedi</i>	13.0	13.0	13.1	13.1	13.2	<i>Веди</i>
Վարդենիս <i>Vardenis</i>	12.8	12.7	12.7	12.7	12.7	<i>Варденис</i>
Վայք <i>Vayk</i>	6.0	6.0	5.9	5.9	5.9	<i>Вайк</i>
Գավառ <i>Gavar</i>	26.6	26.4	26.4	26.3	26.1	<i>Гавар</i>
Գյումրի <i>Gyumry</i>	150.7	149.9	149.5	148.9	148.3	<i>Гюмри</i>
Գորիս <i>Goris</i>	23.3	23.2	23.2	23.1	23.2	<i>Горис</i>
Դաստակերտ <i>Dastakert</i>	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	<i>Дастакерт</i>
Դիլիջան <i>Dilijan</i>	16.1	16.1	16.0	16.0	15.8	<i>Дилижан</i>
Ջերմուկ <i>Jermuk</i>	6.4	6.4	6.3	6.3	6.3	<i>Джермук</i>
Երևան <i>Yerevan</i>	1103.3	1102.0	1101.9	1102.9	1103.8	<i>Ереван</i>
Եղվարդ <i>Yeghvard</i>	11.7	11.7	11.8	12.0	12.0	<i>Егвард</i>
Եղեգնաձոր <i>Yeghegnadzor</i>	8.2	8.2	8.2	8.2	8.2	<i>Ехегнадзор</i>
Իջևան <i>Ijevan</i>	20.2	20.3	20.3	20.4	20.4	<i>Иджеван</i>
Վաղարշապատ <i>Vagarshapat</i>	56.4	56.4	56.4	56.5	56.7	<i>Вагаршапат</i>
Թալին <i>Talin</i>	5.6	5.6	5.6	5.6	5.7	<i>Талин</i>

Ընդհանուր նկարագիր - General description - Общий обзор

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
Թումանյան <i>Tumanian</i>	2.0	1.9	2.0	2.0	2.0	Туманян
Շամբարակ <i>Chambarak</i>	6.4	7.4	7.4	7.4	7.4	Чамбарак
Ճաղկաձոր <i>Tzaghkadzor</i>	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6	Цахкадзор
Կապան <i>Kapan</i>	45.6	45.6	45.7	45.7	45.6	Капан
Մասիս <i>Masis</i>	21.4	21.4	21.5	21.6	21.8	Масис
Մարալիկ <i>Maralik</i>	5.8	5.8	5.8	5.8	5.8	Маралик
Մարտունի <i>Martuni</i>	11.7	11.7	11.8	11.9	11.9	Мартуни
Մեծամոր <i>Metsamor</i>	9.9	9.9	10.0	10.1	10.2	Мецамор
Մեղրի <i>Meghri</i>	4.8	4.8	4.8	4.8	4.8	Мегри
Նոր Հաճն <i>Nor Hachn</i>	10.2	10.1	10.1	10.1	10.2	Нор Ачин
Նոյեմբերյան <i>Noyemberian</i>	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	Ноемберян
Շամլուղ <i>Shamlugh</i>	0.9	0.8	0.8	0.8	0.8	Шамлух
Հրազդան <i>Hrazdan</i>	52.8	52.7	52.8	52.9	52.8	Раздан
Սիսիան <i>Sisian</i>	16.8	16.8	16.8	16.7	16.7	Сисиан
Սպիտակ <i>Spitak</i>	15.0	15.0	15.0	15.0	15.1	Спитак
Ստեփանավան <i>Stepanavan</i>	16.7	16.6	16.6	16.5	16.0	Степанаван
Սևան <i>Sevan</i>	22.9	22.9	22.9	23.0	23.1	Севан
Չարենցավան <i>Charentsavan</i>	25.0	24.8	24.7	24.6	24.6	Чаренцаван
Տաշիր <i>Tashir</i>	9.5	9.4	9.2	9.1	8.9	Ташир
Քաջարան <i>Kadjaran</i>	8.4	8.4	8.4	8.4	8.4	Каджаран

5. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ

MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակչության թվաքանակը ¹ (տարեվերջին), 1000 մարդ <i>Population size¹ (end of year), 1000 persons</i>	3212.9	3210.3	3212.2	3215.8	3219.2	Численность населения ¹ (на конец года), 1000 человек
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
աշխատունակ տարիքից ցածր, ընդամենը <i>under able-bodied age, total</i>	852.8	816.3	785.9	758.2	731.2	моложе трудоспособного - всего
տղամարդ <i>males</i>	440.8	423.3	408.6	395.9	382.9	мужчины
կին <i>females</i>	412.0	393.0	377.3	362.3	348.3	женщины
աշխատունակ տարիքի, ընդամենը <i>able-bodied age, total</i>	1932.6	1968.1	2003.1	2036.9	2079.9	трудоспособном - всего
տղամարդ <i>males</i>	949.8	965.2	979.8	995.6	1013.5	мужчины
կին <i>females</i>	982.8	1002.9	1023.3	1041.3	1066.4	женщины
աշխատունակ տարիքից բարձր, ընդամենը <i>over able-bodied age, total</i>	427.5	425.9	423.2	420.7	408.1	старше трудоспособного - всего
տղամարդ <i>males</i>	151.8	155.1	158.3	159.1	157.7	мужчины
կին <i>females</i>	275.7	270.8	264.9	261.6	250.4	женщины
Բնակչության բնական աճը՝ <i>Natural growth of population:</i>						Естественный прирост населения:
1000 մարդ <i>1000 persons</i>	8.1	6.7	9.8	11.8	11.1	1000 человек
1000 բնակչի հաշվով <i>per 1000 population</i>	2.5	2.1	3.1	3.7	3.5	на 1000 населения
Տնտեսության մեջ զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը, 1000 մարդ ² <i>Average number of employed in economy, 1000 persons²</i>	1264.9	1106.4	1107.6	1081.7	1097.8	Среднегодовая численность занятых в экономике, 1000 человек ²
Պաշտոնապետ գրանցված գործազուրկների ընդհանուր թվաքանակը, 1000 մարդ (տարեվերջին) <i>Total number of officially registered unemployed, 1000 persons (end of year)</i>	138.4	127.3	118.6	108.6	89.0	Общая численность официально зарегистрированных безработных, 1000 человек (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ <i>Average nominal monthly wages/salaries of employees, drams</i>	24483	27324	34783	43445	52060	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих, драмов

Ընդհանուր նկարագիր - General description - Общий обзор

Շարունակություն
Продолжение
Continued

	2001	2002	2003	2004	2005	
Համախառն ներքին արդյունքը <i>Gross Domestic Product:</i>						<i>Валовой внутренний продукт:</i>
ընդամենը, մլրդ. դրամ <i>total, bln. drams</i>	1175.9	1362.5	1624.6	1907.9 [✧]	2244.0	<i>всего, млрд. драмов</i>
մեկ շնչի հաշվով, 1000 դրամ <i>per capita, 1000 drams</i>	365.8	424.2	505.9	593.6 [✧]	697.4	<i>на душу населения, 1000 драмов</i>
Վերջնական սպառման վրա ծախսերը, մլրդ. դրամ <i>Final consumption expenditures, bln. drams</i>	1232.7	1349.8	1518.9	1767.7 [✧]	1948.2	<i>Расходы на конечное потребление, млрд. драмов</i>
Համախառն կուտակումը, մլրդ. դրամ <i>Gross capital formation, bln. drams</i>	232.3	295.2	394.1	474.6 [✧]	666.1	<i>Валовое накопление, млрд. драмов</i>
Արդյունաբերության արտադրանքը ³ , մլրդ. դրամ <i>Industrial output³, bln. drams</i>	309.3	341.1	426.1	535.3	651.9	<i>Продукция промышленности³, млрд. драмов</i>
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, մլրդ. դրամ <i>Agricultural output, bln. drams</i>	351.0	377.6	410.1	504.1	493.0	<i>Продукция сельского хозяйства, млрд. драмов</i>
այդ թվում. <i>of which:</i>						<i>в том числе:</i>
բուսաբուծության <i>plant-growing</i>	208.0	226.6	228.7	283.9	288.0	<i>растениеводства</i>
անասնաբուծության <i>animal husbandry</i>	143.0	151.0	181.4	220.2	205.0	<i>животноводства</i>
Շինարարության ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of constructions, bln. drams</i>	110.4	166.6	237.8	276.4	435.1	<i>Объем строительства, млрд. драмов</i>
Հիմնական միջոցների գործարկումը շինարարությունում, մլրդ. դրամ <i>Commissioning of fixed assets in con- struction, bln. drams</i>	88.1	128.6	221.4	196.7	309.7	<i>Ввод в действие основных средств в строительстве, млрд. драмов</i>
Բնակելի տների ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, 1000 մ ² <i>Total space of dwellings put in place, 1000 m²</i>	197	285	512	294	353	<i>Ввод в действие общей площади жилых домов, 1000 м²</i>
Ընդհանուր օգտագործման տրանս- պորտի բեռնաշրջանառությունը, մլն. տոննա-կմ <i>Goods turnover of general purpose transport, mln. tons-km</i>	1722.1	1535.6	1740.5	2007.3 [✧]	2300.7	<i>Грузооборот транспорта общего пользования, млн. тонна-км</i>
Ընդհանուր օգտագործման տրանս- պորտի ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ <i>Passenger turnover of general purpose transport, mln. passenger-km</i>	2450.4	2615.4	2719.4	3074.8 [✧]	3199.4	<i>Пассажирооборот транспорта об- щего пользования, млн. пассажи- ро-км</i>
Մանրածախ առևտրի շրջա- նառությունը, մլրդ. դրամ <i>Retail trade turnover, bln. drams</i>	494.3	572.2	688.5	789.0	853.9	<i>Оборот розничной торговли, млрд. драмов</i>

Ընդհանուր նկարագիր - General description - Общий обзор

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ծառայությունների ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of services, bln. drams</i>	152.8	177.7	230.4	287.7	333.8	Объем услуг, млрд. драмов
Պետական բյուջեի եկամուտները <i>Receipts of state budget</i>						Доходы Государственного бюджета
մլրդ. դրամ <i>bln. drams</i>	193.6	228.3	292.0	302.3	374.7	млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % <i>in% to GDP</i>	16.5	16.8	18.0	15.8 ^ճ	16.7	к ВВП, %
Պետական բյուջեի ծախսերը <i>Outlays of state budget</i>						Расходы Государственного бюджета
մլրդ. դրամ <i>bln. drams</i>	244.4	263.9	312.7	334.0	417.5	млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % <i>in% to GDP</i>	20.8	19.4	19.3	17.5 ^ճ	18.6	к ВВП, %
Պետական բյուջեի պակասուրդը <i>Deficit of state budget</i>						Дефицит Государственного бюджета
մլրդ. դրամ <i>bln. drams</i>	-50.8	-35.6	-20.7	-31.7	-42.8	млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % <i>in% to GDP</i>	4.3	2.6	1.3	1.7	1.9	к ВВП, %
Փողի զանգվածը, մլրդ. դրամ <i>Money supply, bln. drams</i>	157.3	202.6	233.2	285.2	364.6	Денежная масса, млрд. драмов
Տնտեսության վարկային ներդրումները, մլրդ. դրամ <i>Credit investments in the economy, bln. drams</i>	87.7	83.7	100.8	137.1	191.2	Кредитные вложения в экономику, млрд. драмов
որանցից. <i>of which:</i>						из них:
կարճաժամկետ <i>short-term</i>	41.7	46.5	56.2	67.6	77.4	краткосрочные
երկարաժամկետ <i>long-term</i>	46.0	37.2	44.6	69.5	113.8	долгосрочные
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն ԱՊՀ երկրների հետ, մլն. ԱՄՆ դոլար <i>External trade turnover with CIS countries, mln. US dollars</i>	307.6	398.1	410.4	511.2	709.6	Внешнеторговый оборот со странами СНГ, млн. долларов США
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
արտահանում <i>exports</i>	89.1	96.3	129.1	124.4	187.8	экспорт
ներմուծում <i>imports</i>	218.5	301.8	281.3	386.8	521.8	импорт
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն այլ երկրների հետ, մլն. ԱՄՆ դոլար <i>External trade turnover with other countries, mln. US dollars</i>	911.7	1094.17	1554.7	1652.4	2066.0	Внешнеторговый оборот с другими странами, млн. долларов США
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
արտահանում <i>exports</i>	252.8	408.83	556.5	598.5	786.1	экспорт
ներմուծում <i>imports</i>	658.9	685.34	998.2	963.9	1279.9	импорт

Ընդհանուր նկարագիր - General description - Общий обзор

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Սպառողական գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Consumer price index (in % to previous year)</i>	103.1	101.1	104.7	107.0	100.6	<i>Индекс потребительских цен (к предыдущему году, %)</i>
Արդյունաբերական արտադրանք արտադրողների գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Producer price index for industrial output (in % to previous year)</i>	99.6	102.5	108.9	121.7	107.7	<i>Индекс цен производителей про- мышленной продукции (к предыдущему году, %)</i>
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Sales price index of agricultural products (in % to previous year)</i>	109.9	102.1	109.1	109.6	90.7	<i>Индекс цен реализации сельскохо- зяйственной продукции (к предыдущему году, %)</i>
Գների ինդեքսը շինարարությունում (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Price index in constructions (in % to previous year)</i>	102.9	104.0	101.4	101.3	111.6	<i>Индекс цен в строитель- стве к предыдущем году, %)</i>
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %) <i>Goods turnover tariff index (in % to previous year)</i>	102.8	103.1	101.0	99.3	89.6	<i>Индекс тарифов на грузовые пере- возки (к предыдущему году, %)</i>

¹ ՀՀ մշտական բնակչության թվաքանակի ցուցանիշ:

The indicator of the number of de jure population RA.

Показатель численности постоянного населения РА.

² Սկսած 2002 թ. ցուցանիշի հաշվարկման հիմքում ընկած է ՀՀ 2001թ. մարդահամարի արդյունքներով հաշվարկված բնակչության միջին տարեկան թվաքանակը:

Since 2002 the data are calculated on the baze of average annual population number from the RA 2001 Census.

Начиная с 2002г. расчет показателя основан на данных среднегодовой численности населения, исчисленной по Перетиси населения РА 2001г.

³ Արդյունաբերության արդյունքը ներկայացված է ինչպես ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների, այնպես էլ ըստ արդյունաբերության ճյուղերի, որով էլ պայմանավորված է առանձին աղյուսակներում տվյալների տարբերությունը:

*Industrial output is presented both by types of economic activity and by branches of industry, wtich calls ferth difference of data in separate tables.
Продукция промышленности представлена как по видам экономической деятельности так и по отраслям промышленности, и этим обусловлено различие данных в отдельных таблицах.*

6. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
(արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ)
INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

(cost parameters in comparable prices, in percents to previous year)

ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

(стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к предыдущему году)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին) <i>Population size (end of year)</i>	99.93	99.92	100.1	100.1	100.1	Численность населения (на конец года)
Տնտեսության մեջ զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը <i>Average number of those engaged in the economy</i>	99.0	-*	100.1	97.7	101.5	Среднегодовая численность занятых в экономике
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների ընդհանուր թվաքանակը (տարեվերջին) <i>Total number of unemployed officially registered (end of year)</i>	89.9	92.0	93.2	91.6	82.0	Общая численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը <i>Average monthly nominal wages/salaries of employees</i>	107.8	111.6	127.3	124.9	119.8	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Համախառն ներքին արդյունքը <i>Gross Domestic Product</i>	109.6	113.2	114.0	110.5 [♦]	114.0	Валовой внутренний продукт
Վերջնական սպառման վրա ծախսերը <i>Final consumption expenditures</i>	107.1	108.2	107.6	109.1 [♦]	110.8	Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը <i>Industrial output</i>	105.3	114.6	115.1	102.4	107.6	Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը <i>Agricultural output - total</i>	111.6	104.4	104.3	114.5	111.2	Продукция сельского хозяйства - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
բուսաբուծության <i>plant-growing</i>	119.0	104.6	104.4	120.1	114.9	растениеводства
անասնաբուծության <i>animal husbandry</i>	102.3	104.2	104.3	108.0	106.4	животноводства
Շինարարության ծավալը <i>Volume of constructions</i>	106	145	141	115	141	Объем строительства
Բնակելի տների ընդհանուր մակերեսի գործարկում <i>Total space of dwellings put in place</i>	101 [♦]	145	180	57	120	Ввод в действие общей площади жилых домов
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը <i>Goods turnover of general purpose transport</i>	101.0	89.2	113.3	115.3 [♦]	114.6	Грузооборот транспорта общего пользования

Ընդհանուր նկարագիր - General description - Общий обзор

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը <i>Passenger turnover of general purpose transport</i>	118.8	106.7	104.0	113.1	104.1	Пассажирооборот транспорта общего пользования
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը (ըստ գնահատականի) <i>Retail trade turnover (by estimation)</i>	115.3	114.6	114.3	105.9	107.5	Оборот розничной торговли (с учетом оценки)
Ծառայություններ <i>Services</i>	136.8	115.1	127.2	122.3	115.5	Услуги
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն ԱՊՀ երկրների հետ (ընթացիկ գներով) <i>External trade turnover with CIS countries (at current prices)</i>	124.5	129.4	103.1	101.2	138.8	Внешнеторговый оборот со странами СНГ (в текущих ценах)
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն այլ երկրների հետ (ընթացիկ գներով) <i>External trade turnover with other countries (at current prices)</i>	97.2	120.0	142.1	106.7	121.4	Внешнеторговый оборот с другими странами (в текущих ценах)

* Ցուցանիշը համեմատելի չէ, քանի որ հաշվարկման հիմքում ընկած է ՀՀ 2001թ. մարդահամարի արդյունքներով հաշվարկված զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը:
The indicator is not comparable, as it was calculated based on the average annual employed number derived from the results of the RA 2001 Population Census.
Показатель не сопоставимый, так как расчет показателя основан на данных среднегодовой численности занятого населения, исчисленной по Переписи населения РА 2001г.

**7. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
(արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով 2000թ. նկատմամբ)**

INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

(cost parameters in comparable prices, in percents to 2000)

ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

(стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к 2000 г.)

	2001	2002	2003	2004	2005	
Բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին) <i>Population size (end of year)</i>	99.9	99.8	99.9	100.0	100.1	Численность населения (на конец года)
Տնտեսության մեջ զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը <i>Average number of those engaged in the economy</i>	99.0	-*	-*	-*	-*	Среднегодовая численность занятых в экономике
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների ընդհանուր թվաքանակը (տարեվերջին) <i>Total number of officially registered unemployed (end of year)</i>	89.9	82.7	77.1	70.6	57.8	Общая численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը <i>Average monthly nominal wages/salaries of employees</i>	107.8	120.3	153.2	191.3	229.3	Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Համախառն ներքին արդյունքը <i>Gross Domestic Product</i>	109.6	124.1	141.4	156.3	178.2	Валовой внутренний продукт
Վերջնական սպառման վրա ծախսերը <i>Final consumption expenditures</i>	107.1	115.9	124.7	136.0	150.7	Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը <i>Industrial output</i>	105.3	120.7	138.9	142.2	153.0	Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը ընդամենը <i>Agricultural output - total</i>	111.6	116.5	121.5	139.1	154.7	Продукция сельского хозяйства - всего
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
բուսաբուծության <i>plant-growing</i>	119.0	124.5	130.0	156.2	179.5	растениеводства
անասնաբուծության <i>animal husbandry</i>	102.3	106.6	111.2	120.1	127.8	животноводства
Շինարարության ծավալը <i>Volume of constructions</i>	106	154	217	250	353	Объем строительства
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը <i>Total space of dwellings put in place</i>	101	147	263	151	182	Ввод в действие общей площади жилых домов
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը <i>Goods turnover of general purpose transport</i>	101.0	90.1	102.1	117.7	134.9	Грузооборот транспорта общего пользования

Ընդհանուր նկարագիր - General description - Общий обзор

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2001	2002	2003	2004	2005	
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը <i>Passenger turnover of general purpose transport</i>	118.8	126.8	131.8	149.0	155.1	<i>Пассажирооборот транспорта общего пользования</i>
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը (ըստ գնահատականի) <i>Retail trade turnover (by estimation)</i>	115.3	132.1	151.0	159.9	171.9	<i>Оборот розничной торговли (с учетом оценки)</i>
Ծառայություններ <i>Services</i>	136.8	157.4	200.2	246.4	284.4	<i>Услуги</i>
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն ԱՊՀ երկրների հետ (ընթացիկ գներով) <i>External trade turnover with CIS countries (at current prices)</i>	98.7	106.2	129.1	136.5	189.1	<i>Внешнеторговый оборот со странами СНГ (в текущих ценах)</i>
Արտաքին առևտրաշրջանառությունն այլ երկրների հետ (ընթացիկ գներով) <i>External trade turnover with other countries (at current prices)</i>	154.0	134.6	182.2	192.2	254.3	<i>Внешнеторговый оборот с другими странами (в текущих ценах)</i>

* Ցուցանիշը համեմատելի չէ, քանի որ հաշվարկման հիմքում ընկած է ՀՀ 2001թ. մարդահամարի արդյունքներով հաշվարկված զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը:
The indicator is not comparable, as it was calculated based on the average annual employed number derived from the results of the RA 2001 Population Census.
Показатель не сопоставимый, так как расчет показателя основан на данных среднегодовой численности занятого населения, исчисленной по Переписи населения РА 2001г.